

Ամսացումսի Էֆեմար

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԻՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

1867 ՄԱՐՏ 31 ՃԻԻՄԸ

ՆԻՄԵՐՈ 315

Մանգուսի Էֆեմար համար 6 ետեւ օգնեալ 300
Իրեւնէ Էֆեմար, օգնեալ Էֆեմար, Բաթում Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար, 200 զ" Էֆեմար, Էֆեմար 100 զ" Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար 50 Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

Իրեւնէ Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

Մեքսիկո Էֆեմար, Պէրու Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար
Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար Էֆեմար

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԿԷ

(Առնա- Հաւա- Բար- Գընդա-)

Լօնտոն, 10 ապրիլ .

Էստոնիա Ուոլֆի . Գաբաթ 26-8 .

Յիօրանս — Իթալիա վիւթէլապը շուա-
թիտէքի զաթլարտան թէշէքքիւ իթիւտիւր

Մ . Բաթամի . Բէիս

» Մանիպալ . Տաիւիլի

» Էրիթրօ . Խարիսիլ

» Յէրարա . Մալիլ

Վիեննա, 10 ապրիլ .

Վիեննա Բէսի մէմուրարտա զապիւն
սէօյլէնտիկիւնէ նէգարէն, Լիւքսէմպուրկ մատ-
տէսինտէ Ավսթրիա տէվլէթի Յրանսաեա
գարչը տօսթանէ սուրէթտէ թալր ու հա-
րէքէթ իտէճէքմիլ .

Փարիս 11 ապրիլ ախշամըն սաաթ 3
վէ 50 տագըգասընտա .

Ապրիլ 11 Բիաշաք

ԷՍԱՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅՅԷ

Փարիս . Լօնտոն .

Աչըլտը 27-50 | Աչըլտը 261-4

Գաբաթ 27-50 | Գաբաթ 261-4

Օգոստոս Ինթերնալ 1865 թ .

Աչըլտը 245

Գաբաթ 247-50

Յիօրանս Գաբաթ 0/0 3 Գաբաթ

Աչըլտը 66-65

Գաբաթ 66-20

ԻԼԱՆԸ ՐԷՍՄԻ

Միւթէապիւր վէ շէրէֆուտուր պուլ-
բուլան էմր ու ֆէրմանը մէալի իւնվանը հազ-
րէթը ֆատիլաի մանթուգը միւնիֆի իւլլէ,
կէշէն շէրի գիւլապէնիս Էիկիւրմի սէքիլիւնի
բէշէմալի կիւնիւ հուգուրը մէսաթէթ վի-
ֆուրի Շահանէտէ պազը խալապը վիւթէլալի
ֆիւսամ հազարաթընտան միւրէքէպ պիւր
մէճիլի մախսուսագտ օլուսարագ, մէսալիսի

միւնիմէյի մախսուսէնիս միւրէքէթիս ար-
րապընտա, արայի աճգէն ինթիմայի խազա-
րը ճանիպի էշրէֆի հազրէթի ինթիմէթէ-
նանիտէն իրապ պուլբուլան քէլիմաթը տա-
գալիք սիմաթիւ, հազըգաթէն թէնվիւր վէ
իթմալ պուլբուլանտա սօնրա, սուսուֆու
թէպապի Տէվլէթի ալիլէլէրինիս ալտ տէ-
վամ վէ ալտսէվիլէ մաղհարը ասայիլ վէ
րահաթ օլմալէրինէ, վէ միւր ու միւլէթին
թէվաֆուրի մամուրիլէթ վէ սէրվէթինէ, վէ
Տէվլէթի ալիլէլէրինիս թէգալիւտի շան ու
շէվթէթինէ, վէ Թուրուգ ու մէսալիլին վէ
ասարը ուլուս ու մէսալիլին թանվիմ վէ թէ-
րագըսընէ խոտմէթ իտէճէք էսպապը նա-
ֆիանըն թէմալիլէ մէվգըրի հուսուլէ գօնուր-
մալարը հազըգընտա, թէնպիհաթ վէ վէսա-
յայի ճէիլէ իճրա պուլբուլանտա օլտուղու,
վէլիւնիլէթի պիմիւնէթիմիլ ֆատիլալընդ
էֆէնտիմիլ հազրէթիլէրինիս սաաթէթի հալի
մէմալիքի թէպապ, վէ ինթիմալ ումուրը
օալթանաթը սէնիլէլէրի էմրինտէ լէլ ու նի-
հար սէգալար պուլբուլանտա օլան, հիմէ-
մը պիւնէմիլ վէ իգտամաթը լաեուհալի Միւ-
լիւթէնալէլէրի հազըգաթէն մէրքէգարայի
տայիլէյի քէմալ օլտուղու, իշպու վէսայայի
ալիլէ տալիս անըն ասարը ֆիլիլլէ վէ ալ-
նիլէսինտէն օլարագ, հարֆ պէ հարֆ մու-
վաֆըգը հիթմէթ պուլբուլանտալու, վէ սէր-
մալէյի սաաթէթ վէ սէլամէթի միւր ու միւ-
լէթ օլան ֆատիլալը մէքարիմ խալէթ է-
ֆէնտիմիլ հազրէթիլէրինիս թէնիտի գալայի-
մի տէվլէթ, վէ թէրագըրի թէֆահըրիլայէթ
հազըգընտա պիլգաթ վէ պիլ խապա սարֆ
վէ պիտիլիլ պուլբուլան իգտամաթը ճէլի-
լէնիս սէմէրաթը խալիլլէ վէ քիւլիլէսի էթ-
թիլթաֆ օլաճաղընտա ալա շիւրէ օլմալը-
ղընտան, ճիւմէ թարաֆընտան ֆէրիլէյի
թէշէքքիւր վէ մէմալէթին իֆապըլա պէ-
րապէր, տուայը մէֆուրգիւլ էտայի թէգա-
լիւտի էմր ու շէվթէթի հազրէթի Շէհիւ-
շահի թէքարը գըլընարագ, պիլ իֆթիլալ
թէպալիլի քէֆիլլէթի իպթիտար գըլընտը .
Պալտատէքի թէշէքքիւրէ շաեան ի-
լանը թէսի թարաֆըլիլա էրմէնիլէ հը-

րու ֆաթիլա կէլիլ օլուպ, վէ պիլ իթի
լուղէթիլի լաեըգըլա անլաեամալը ի-
սէքսէ թահգըղընա վազթիլիլ օլմալը
ղընտան պիւնէն տէրճ իտէրիլ .

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏՄԻԻԼԻՅՅԷ
Իսթանպուլտան Կաղէթ տը ճրանս նամ
բարասլար թարաֆտարը զազէթաեա եա-
ղըլտընտան սօնրա, պուրապա Կաղէթ տիւ
Լըվանտա տէրճ իտիլէն շու ալթիտէքի մէք-
թուպ, միլլէթին իշիլտէ, պատիլէվաճա,
եանի հիլ պիլ զայրէթ վէ ֆէտաքարըլը
կէօսթէրմէք սիլլէն « ազգասէրիլ » սըֆա-
թը գազանտըգտան սօնրա, կիլլիտէն իսէ,
միլլէթին Գաթօլիլ օլմալընա շալըշան, քէն-
տի իթիլապարընճա պիւլիլ քաթլար իլէ,
Գաթօլիլէրին սէվիլիլէրինի, վէ սահիլ ազ-
գասէրլէրին տալիս էսէֆիլլէրինի մուճիլ օ-
լուպ, վէ սրբազան Պատրիարք հայր հազ-
րէթիլէրինի տիգաթը թամիլլէրինի մուճիլ
օլմալ Ելիլլէթիլ թէրճէմէսին պէեան ի-
տէրիլ .
« Կիլիկիատան (Սիս վէ Թէրսուս թարաֆա-
րը) կէլէն սօն մէքթուպարա նազարէն,
Գաթօլիլէրիլ քէք մէմուսն օլուսնաճա սու-
րէթտէ եանըլպ իլէրու կիլթմէքտէ տիլ,
շէօյլէ քիլ պու մէրթէպէ պիլ թէվիլ, խաթր
ու խէեալտէն պիլ կէշմէմիլ տիլ .
« Գաթօլիլ էրմէնիլէր թաթրիկի շապուսն
գերապայճառ հազրէթիլէրի, կէշէն ճիւսա
իրթէսի կիւնիլ Պէշօլլուսն թէրք իլէ Թըր-
էսթէյէ կիլթմիլ տիլ, վէ օրապա տալիս
Վէշէտիլքտէն կէշէքք, վէ Վէշէտիլքտէ
Միլթարեանլար մանաթըրընտա պիլ գաշ
կիւն գալտըգտան սօնրա, Բօմաեա կիլթէք
տիլ Գաթօլիլ էրմէնիլէր թաթրիլքտէսին-
տէ վէքիլլէք իթմէքտէ օլուպ, միւլարիլէյի
Գերապայճառը միւսահիլիլ վէ էն գիեաթ
միւթէպէր վէ ալիլ մուսալիլիլ օլան, վէ էր-
մէնի միլլէթի լահիլլէրինտէն էն գիեաթ
իլէրուէլէրինտէն պիլթիսի պուլբուլան Ազար-
եան վարդապետի տալիս պիլթիլքտէ կէ-
թիւրմիլ տիլ .

« Հասունեան հազրէթիւնի Բօմաստ , քիւրսի շէրիֆ իւլէ , Կիլիկիա Կաթողիկոս- լուղու վէ խաթանպօլ պաշ Բիսպօպօսլուղու (նախագահըդ տէնիլէն օլմալը տըր) հու- գուգլարը իթթիւստը շարթլարընա պիր գա- րար վէրիւմէսի , վէ Բաբա հազրէթիւնի տէս- թի շէրիֆիւնիտէն , « Բալիօմ » Թապիր օ- լունան պէնազ պաշ էօրթիւսիւնիւ ախպ իթ- մէք նիյէթիլէ Կիթմիշ տիր , Միւշարիլէյն Բասգալեա հաթթաօրնը Բօմաստ Կէշիւտիք- տէն սօնրա , Ֆրանսասա Կէշէնէք , վէ Ֆը- րանսանը գարտիւնալար , էրիսգօպօսլար վէ Բիսպօպօսլարընա , վէ Գաթօլիք Փաթիւեա- լարը գատէկեանլարընա , վէ աթիգ խաշա- Կիրլէր Փաթիւեալարընա վիզիթալար վէրիւպ , վէ Էրմէնիլէր իշիւտէ , գաթօլիքիլիյին Ֆէվգ էլ առէ սուրէթտէ իլէրու Կիթմէսիւնի , վէ քիլիսէնէ քէնտի իշիթիւստաթընը նազլ ու պէնան , վէ պիւստէն ալէյն օլ պապտէ քէն- տի իմտատ ու մուսվէնէթիւնի Էլգէմիսէթի- նի տախի իթթիւտա ու աեան իլէնէնէք տիր :

« Բիթմանպօլտա պուլունան Էրմէնի գաթօ- լիքիւնի , 58 սէնէտէն պէրու , Շարգտա գա- թօլիքիք ուղղունտա Բէք չօգ Ֆէտաքեար- լըգլար իթմիլէր , վէ ազիգ տիրիմիլիյին իլէ- րու Կիթմէսի նիլէթիլէ , Բիւրքիւտա օն միլեօն գատար Ֆրանգ սարթիլէ , միւթէ- ատտիս քիլիսէլէր վէ մէքթէպլէր իպնա իթտիրմիլէր տիր : Պուլարընա ճէօմէրսիլք- լէրի էօյլէ Կէշիլի սուրէթտէ օլմաեւպ , Կէր- չի տախիւս ճէստմէթ վէ տէվամ իւզրէ պու- լունմուշ տուր : Լաքին պու ճիւմէ իլէ տա- խի , քէնտի պաշլարընա գալտըղլարընա , պու Կիւնքի իշիթիւստաթընը տօլտուրմագ- լըգա գատր օլմաեանագլարընա տէրքեար տըր :

« Շիւտի աճէլէթէն , Անաթօլուտա Կի- Կիրմի գըրմա քիլիսէ իլէ , Գըզլար վէ էր- քէք չօնուգլար իշիլն մէքթէպլէր իպնա ու ինչաւը զըմընտա իշիթիւստա չէտիտ վար տըր , վէ մէքթիւր էպիլիլէր իշիլն , Լապալլ 400,000 Ֆրանգ լազըմ տըր : Իմտի , ումա- րըն քի , պու պապտէ Ֆրանսըզ գարընտաշ- լարընը քէնտի մուսվէնէթիւնի տիրիլ իթմէլէնէքիլէր տիր : Էրմէնի գաթօլիքիլէրի պիլիմ խաշակիրիլք սիւստալարընը օ- լուպ , վէ պիլիմ Ֆրանսըզ գաթմանալարը- մըք (չըվալիէ) իլէ պիլիլքտէ մէրտէն ճէնք- լէշմիլէր , վէ տիւլմէնէ գարըն օնլարա չօգ եարտըլար իլէմիլէր տիր , վէ պուլունտա պաշա , իսթանպօլու լաթիլն իմիլէրաթօ- լարընա սէ հատըրճա ագտը իթթիւստալար իթ- միլէր տիր : Խաշակիրիլք թէշէքթիւր վէ ու- հու հալեա Էրմէնիսթանտա Կիլիկիտա , վէ Էրմէնիսթանտա պէրաթիւ պուլունմագտա օլուպ վէ Փաթիւեալար պէշիլիտէ օլ իմուսուտա տա- իր նիլէ ըրվալէթիլէր նազլիլն տէվամ իլէ Էպէտի գըլընմագտա տըր : Իմտի , Ֆրանսա գաթօլիքիլէրի տախի ալիճէնագլըգ իտէ- րէք չու թէղէքթիւրէրի տէրիւսթըր իլէ , մէրգուլման Էրմէնիլէր հազընտա լաղըմ Կէ- լէն իմտատ ու մուսվէնէթիւնի տիրիլ իթմիլէ- ճէքիլէր մէմուլի գալիտէն տիր :

« Հասունեան հազրէթիւնի Ֆրանսատա ուղուն միւտտէթ տուրտուգտան սօնրա , Բօ- մաստ սուլտէթ իտէնէք , վէ ազիլ Պուտրոս

րէսուլուն օն աէքիլիսէի տէրի շէրի ալի- նիւտէ հազըր պուլունմագ , վէ օրատան տախի Սիւրիտա վէ ճէպէլի Լիպնանա տէ- նէնէք տիր : Միւշարիլէյն հազրէթիւնիլն , գաթօլիք քիլիսէնէ տէրքեար օլան խալի- սէթի ազիմէսի , վէ Շարգճա գաթիւտէ պու- լունան առարը ատիտէ վէ ճէսիմէսի Ֆրան- սատա մալիւմու ամմէ տիր : Ումարըմ քի միւշարիլէյն հազրէթիւնիլն պու եօլմուլըգ- լարընտան Բէք չօգ նէթալիլի միւլիտէ հու- սուլէ Կէլիպ , վէ Ֆրանսա տախի էօյլէ պիր Շարգտա մէքշէպ ուղղունտա իճրաաթը ա- զիմէտէ պուլունմուշ օլան պիր գաթը միւլ- թէրէմ վէ շէօրէթիւնալ իլէ , քէնտի մու- ալիլի Փաթիւեալարը պուլունան Ազարիան վարդապետ հազընտա Ֆէրիգէտէն պու- լունան իլզ ու իքրամըն իճրա վէ իֆա իթ- մէքիլի քէնտիլնէ պիր իթթիւստա ատտ ի- տէնէք տիր : Ֆրանսա չիմաի , Եէնիտէն պիր խաշակիրիլիլ (քրօագտա) , Փագաթ , տէյիլ գէմանը աթիգտէքի Կիլի սիւստ վասրթա- սըյա , իլլա սուլն ու սալաշ իւզրէ , վէ մէք- շէպի քէնտույն նիլանկեան իտէնէք պիր խաշակիրիլք իթմէքիլիլէն հէմ գատըր տըր վէ հէմտէ պօրճու տուր : վէ պու եօլտա պիր խաշակիրիլքտէն իտէ , պիլիմ ճէնքթի վէ գա- րաման խաշակիրիլէրիլիլիլ(1) մուսվաթֆագ օլ- տուգլարը նէթիլիլէրտէն զիւստէ ազիլմ վէ շէրէթիլ նէթալիլ հաթը օլմաաղընտա չիւր- շէ կօգտուր :

« Հասունեան հազրէթիւնիլն ազիմէթիւ- տէն պիր Կիւն Էվլէյ , վան սանճաղընտա , մէքշէպէն Եէնի պիր հարէքթի գուհուրա Կէլիլի տիր : Մաշէլի մէգպուրտէ գաթօլիք- իլիլն Կիլիկիտան զիւստէ իլէրու Կիտէնէ- Կի մէմուլտէն տիր : վան սանճաղընտա 500, 000 տէն 400,000 նուֆուսու գատար Լուսա- Լորչական Էրմէնիլէր պուլունմագտա օլուպ , վէ պուլարըն իտէ նիլէթիլէրի , գաթօլիքիլ- լէ միւրաճաթ իլլէմէքտէ տիր : »

« Պալեաթէքի մէքթուպուն նիլէթ վէ ու- հունա հազարէն , պիլգէ , աթըլ պիր Ֆրանսըզ գալէմիւտէն չըգմըն օլմաեւպ , Պօլոս եա Պուտրոս աթըլ պիր Ֆրանսըզ գալէմիւտէն չըգմըն օլմալար տըր : հաթթա , շէյիլն ա- օրն Կիւնաշընը էմմա , Մէճմուս գալէմիւ- տէն չըգմըն տըր տէնիլէ տախի ճալիգ տիր : չիւնքի , մէքթիւր զալէթատա պու եազըն- լարտա Կէօրիւլէն պաշլարընտա տախի ալ- նի իուհար Կէօրիւլէքտէ տիր : Նէր նէ հալ իտէ , Էկէր պիր սօֆու Էրմէնի Գաթօլիլի գօլէմիւտէն չըգմալըն իտէ , պիր Ֆրանսըզ

(1) Խաշակիրիլք տէնիլէն աակէրիլք էօյ- լէ պիր տէնէթիւն շէյ իտիլի , օլ վազթիլն Բաբալարը թաշիլիլիլէ 1096 սէնէսիւտէ պաշ- լամը , վէ 1270 սէնէսիւտէ , սէքիլ տէֆա- տիւնեանը գանա պուլտուրտան սօնրա , իթ- թամ պուլունմուշ տուր : Պու ճէնքթիւտէն մաղ- սէտ , Գուստը շէրիֆի միւսլիման հիւքմար- լարը էլիլտէն գուրթարմագ օլտուղունտան , պիր թագըմ Լիլոպալը հիւքմարլար , Էիւզ- լէրնէ պիլն սօֆուլարը արգալարընա տիւշիւ- րէնէք , վարօր վէ տէմր Էօլ օլմաաղըն հալ- տէ , թա Անասուլունու իլէրուլէրիլէ գա- տար Կէլիպ ահմագճապընա ճան ու թէն- Ֆէտա իտէր իտիլէր :

ճիւզիլիլ գալէմիւտէն չըգմըն օլմաաղտա հիլ չիւսէ եօգ տուր :

Մէճմուսնըն սէօյլէտիլքիլիլիլ իշիլէ մէք- քիւր մէքթուպ տախի թաաթիգ իթմէքտէ տիր , շէօյլէ քի , միլլէթիլիլիլ Գաթօլիք գըս- մը Ֆէվգէլատէ սուրէթտէ իլէրու Կիթմէք- տէ իմիլ : հալ , հալ , հալ , օնու քիմ ինքեար ի- տէպիլիլ , Հասունեան հազրէթիւնի սայէ- սիւտէ Բաբաալըգ իլէրու Կիթմէքտէ տիր , էմմա ճէօմաթըն սէս վէ սէտալը Կիւնտէն Կիւնէ Էքսիլիլ , վէ գահրաման Էիլիլտէր , միլլէթնէ հուգուգ ճիւլէթիլէ պիրէր գա- տալարա շէյիլէթիլ քէսպ իտէր իմիլ , գարա- րը Էօգ , Էլվէրիլ քի , զէվալը Էրմէնի է- նալիսիլիլ Բարալարը իուհպան Կիւրուհու ուղղունտա սարթ օլունուպ օնլար իլիլն իրա- տար վէ ազարէթիլէր մէյտանէ Կէթիլիլիլք- տէն պաշա , տաշա զիւստէ գէնկիլիլք վէ նուֆուգ Բէյտա իլլէմէլէրի , վէ Էնալի գա- տալարա շէյիլէթիլիլիլ իսքէլէթ շէյիլէթիլէ Կէթիլիլիլիլիլիլիլիլ իլիլն , Ֆրանսա սօֆու Գա- թօլիքիլիլիլիլ տախի իմտատ ու մուսվէ- նէթ Էէթիլիլիլ :

Տօղրուսու , պիլգէ պիլ , Գաթօլիք գըս- մըլըն պու հալիլիլ հաթթա իթմէքտէն պաշա , խալիսանէ սէօյլէլիլ քի , աճըրըղ տախի , զիւս , Նէր գաշիլ միլլէթտէ , իուհ- պան Կիւրուհու , քէնտույն Էնալիտէն աեթր- մըն , պաշա պիր վիճուտ սըրասընա գօյմուշ , վէ Էնալի իւզրիլիլ նուֆուգ Բէյտա իտէնէք , մատտի վէ մանէվի սուրէթտէ քէնտուսի ի- լէրու Կիթմիլ , վէ Էնալի Կէրիտէ գալմը , վէլհարը մուսվալէնէ գալպ օլմուշ իտէ , վէլհարը միլլէթիլիլ տախի եա գալպ օլմուշ , վէ եալսոտ խաթապ Էիւզթուրթ- մուշ տուր , վէ պուտա էօյլէ պիր թա- պիի սահիլիլք տիր քի , իլլիլ Բագամ հիսա- պըյա տախի գալէմէ ալընաա Փարգ ու Ֆէնմ օլունմագլընտա չիւրշէ կօգ տուր :

Կիլիկիտա վէ վանտա Գաթօլիքիլք Ֆէվգէլատէ սուրէթտէ իլէրու Կիթմէքտէ իմիլ : հալ , հալ , հալ , Կիլիկիլիլ պիրալ պու- լալըրտա Կիւլտէ տօգսան պէշ Էալան պուլունտուգտան պաշա , Էկէրնի Էիւզտէ պէշ սահիլիլք տախի վար իտէ , օլ քէրա- մէթ Հասունեանտա , Ազարեանտա վէ Գա- թօլիքիլքտէ օլմաեւպ , իլլա , պիլիլմ միլլէ- թի իտարէ իթմէքիլիլ իլթիգամ իտէնէթիլն առէմի իլեազաթ վէ իլթիլտարընտաաթր- կօգսա , պիր Լուսալորչական տախի Կի- տիլպտէ քէնտիսիլիլ , վէրիլիլ վէ սալիլ խու- սուսա թէլատտի վէ թէլաալլուլ վէ մէճ- պուրիլիլ , վէ տաշա տօղրուսու մէյիու- սիլիլիլ օլմաաղճա , Գաթօլիք իուհպանլա- րը խաթիլիլ պէնճիլիլիլ պէնտ իթտիլմէք- լիլէ իրթիլիլիլ իթմէլ , վէ իտէմէլ , Էվ- վէթ , պու սէօյլէտիլիլիլ տախի ինքեար գապուլ իթմէլ պիր սահիլիլք տիր , վէ պու- նա տախի իսպաթ , չիմտիլէ գատար , տէ- յիլ խաթանպօլտա , հաթթա թաշարաթտա տախի հալիլվալթիլ իլէրիլիլ , վէ պիր թարաֆ- տան քէնտիլիլ պիր գօրգու եա թագի- րաթը օլմաեան ալիմ ու քեամիլ պիր առէ- միլն թէպտիլիլ մէքշէպ չըգմալըն Կէօրիւ- մէքտի տիր :

Մէքթիւր մէքթուպու Էազան սօֆու Նէր քիլիլիլ , քէնտույն նաալիլիլ վէրիլիլ քի :

նաֆիլէ եկրտէ սէվնմէսին, չիւնքի, էր-
մէնի միլլէթի, տէյիլ գաթօյիք քիլիսէսինէ
պիր հագարէթ ու առաւելթի օլտուղունտան,
իլլա, թա երգլէրճէ սէնէլէրտէն պէրու գա-
թօյիք քիլիսէսի թա՛թը իտարէսինտէ սող-
մուչ վէ պիւնիւմիւլ օլան գէվալլը միլլէթ-
լէրին նէլէր չէքաիքլէրինի կէօրիւպ վէ
պիլտիքլէրինտէն, հիչ պիր վագըթտա, հիւս-
նի բիգալարըյա, էօյլէ պիր թէչիքէ գու-
եուուունա քէնտիլէրինի իլգա իթմէզ վէ իթ-
մէյնէք տիր, վէ հաթթա, միլլէթիմիլլին
գաթօյիք գըրմը տախի պու հալտէ գատիմ
գալմանըպ, հէր հալտէ ազ վագըթտան,
պոււնտան օն իւչ օն տէօրթ սէնէ էվիւլէի
րուհու գըրնընը կիլինէրէք, քէնտի միլլէթ-
լիք հուգուգուունա տէր իւհտէ իթմէքլիյէ
չըգըչաճագ վէ չալըչաճագ տըր:

ՊԱՊԸ ԶԱՊԹԻՅԷ

Տիւնքի կիւն սաաթ սէքիլտէ Պապը-
Չապիթիյէ կիթտիկիմիլլիտէ, խասմիմիլլ
Մկրտիչ եպիսկոպոսու օլաւտա հազըր
պուլմուչուղ տուր:

Եարմ սաաթ սօնրա մուհաքէմէմիլլէ
պագըլմուղ իւզրէ պիր օտաւտա գօմիսիօն
թէճէմմիւ իթմիչ իսէտէ, իչէրույէ պէչ
ալթը քիլիսէսին պաչգա տիլնէյիճի գա-
պուլ օլունամանըպ, վէ տիչարտա իսէ
պիր գաչ էիւզ քիչի պիրիքլիչ օլմաղլէ,
տիլնէմէքիլիյէ աղղու իթտիքլէրին, վէ
պու սէպէպլէ պիր չօգ չամթա րէյտա
օլտուղու կէօրիւլիւ կիւնտէն, իւք տէ-
ֆա մուհաքէմէ օլտուղունմուղ պիւլիւք
օտաւտա կիտիլմէսի միւնասիպ կէօրիւլ-
միւլ տուր:

Կէրչի տիլնէմէք իւզրէ կէլմիչ օլան
քէսանըն հէման քիւաֆիլիսի միւթէպէր
գաթօյիք իտի իսէտէ, պիր գաչ էիւզ քի-
չի էյիլէ պիր գալապալըգլը մահէլէ թօր-
լանտրդարընտա, իտպիտիլ իյլէ թաճիլ
լէք վէ կիլիւլիւլիւ կուհուրա կէլտիկին
տէն, վէ քիւաֆիլիսի իչէրի գապուլ օ-
լունտա սըլըյա մանտապընտան, էվիլէ է-
միլլտէ հիչ տէյիլ իսէ էիլիլիմի օլմուղ քի-
չի գապուլ օլունմաղը ճայիլ կէօրիւլիւլէ,
լաքին ճիւլմէսի կիլիմէք իսթմէտիկիտէն,
հիչ քիւսէ գապուլ օլունմաղընտը տիւ-
չիւնէն օլմուչ ֆապալմ պու իուսուսու
տախիլիլտա մուղպիր օլտուղու, չիւն-
քի մուհաքէմէլէրին պէնի, եանի ալէմ,
մուվաճէ հէսիստէ օլմաղը իսթթա-ճիւ-
մանուն ալքեանընտան աղը, տէր իտ-
թըր իտիլմիչ, վէլ հասըլ եալընըպ գըրդ
էլլի բիչի գապուլ օլունտուգտան սօն-
րա մուհաքէմէմիլլէ պէտ օլունմուչ, վէ
տիկէր էիւզլէրճէ քէսան իտ սօնունա գա-
տար, պէլքի պիր աղալըպ պուլըպալտա
իչէրի կիրէպիլիլէր աղղուսիլլէ տիչար-
տա պէքլէմիլլէր տիր:

Ղարապիպի շունտա տըրքի, տիլնէմէ-
յէ կէլէն զաթլարըն տէյէպիլիլիլլէ քի,
քիւաֆիլիսի, Մանղուլմէ վէ հագգանիս:

Եթ զայրէթի չէքէնլէր օլուպ, խասմի-
միլլ թարաֆընտան էկէրչի եալընըպ պիր
եա իքի քիչի պուլունմագտա իսէ, օնլար
տախի կիլլի կիլլի օտաւտան օտաւտա, վէ
գահվէ օճաղընտան գահվէ օճաղընա կէզ-
մէքտէ իմիլլէր:

Կէրչի, էհալի թարաֆընտան, խաս-
միլլիլլէն էֆալ ու հարաքէաթը մուղըր-
լէսինի միլլէթիմիլլէ պիլտիլէրէք, պիր
պիւլիւք խըտմէթ իթմիչ օլտուղունմուղ
իչին, հագգըր աճիլանէմիլլտէ գուհուրա
կէլէն զայրէթ վէ թէվէճիւհէլէրի իչին
թէչէք քիւլ իտէրիլլ. լաքին, պէյլէ չօգ-
լու գըլա կէլպտէ հէմ օրասընը թաճիլ
իթմէքտէն, վէ հէմտէ քէնտիլէրի թա-
ճիլ օլմագտան իսէ, եալընըպ էիլիլիլլ օ-
թուղ քիչի կէլէճէք օլաւ, բէք կիւզէլ օ-
լաճաղընը տախի խապէր վէրիլլիլլ:

Խասմիլլիլլէն զաթլէն իքի աղղուհալը
վար իքէն, տիւնքի կիւն եէնիտէն պիր
իւչիւնճիւլ աղղուհալ տահապուեուրթ-
մուչ օլտուղու կէօրիւլմիւլ տիր:

Մէրգուլմ պիրինճի իսթիտաւըյա,
253 իւնճիւ վէ 254 իւնճիւ Մանղուլմէ-
լէրիմիլլտէ տէրճ իտիլլէն Մըսըր վէ Բէօ-
թահէա մէքթուպլարընա ճէվապէն, թա-
րաֆընըպ կէճնտէրմիչ օլտուղու մէք-
թուպլարտա նիլգամէ, մուղալիլլ օլարագ
մէգալաթը թահգիրէյէ պուլունտու-
ղունտան նէչը իթմէտիկիմիլլիլլ իչիլմիլլ,
վէ սալը կիւնիւ, հագգըր օլտուղունմուղա
հիւքմ օլունմուչ, վէ օլ պապտէ պաչ-
գա պիրտալաթ պուլունմաղընը պէյան
իյէմիլլ իքէն, տիւնքի մուհաքէմէտէ
մէզքիւր նիւսիւլէրտէն տախի պաչգա
սուրէթլէ տալա թուլմագ իսթմիլլիլլ ի-
սէտէ, մէճիլլ թարաֆընտան, սալը կիւն-
քի լաքըրաղընտա մուղպիր իտաւտա
պուլունմագտա օլտուղու քէնտիլլէն
խապէր վէրիլլիլլ տիր:

Մէրգուլմ իքիլլճի իսթիտաւըյա,
Մանղուլմէմիլլէն 208 ինճի նիւսիւլէսինտէ
տէրճ իտիլլիլլ օլան պիր պագընըպ պահ-
սընտան տալա իթմէքտէ իսէտէ, մէզ-
քիւր նիւսիւլէնտ, իւս էվիլէլլ իլք մու-
հաքէմէմիլլտէ օլունմուչ օլտուղու չէյ-
լէ տուրտու, մուհաքէմէմիլլ կիւնիւն-
տէն իքի իւչ, վէ հիւքմ թարիլիլլ
տէն տէօրթ պէչ հագգիւլ էվիլլ պապու-
մըչ, վէ հաթթա, իլք մուհաքէմէտէ
իչար իթտիկի Մանղուլմէլէր սըրաղընտա
մէգքիւր նիւսիւլէնտ տախի իսթիլլ վէր-
միլլ տիր քի, 222 ինճի Մանղուլմէմիլլտէ
սէրահէթէն պէտան գըլընմըչ տըր:

Մէրգուլմ իւչիւնճիւ իսթիտաւըյա
282 ինճի նիւսիւլէ Մանղուլմէմիլլտէ, քէն-
տի ալէյհիտէ իմղալանտաղ վ. կս-
թուղիլլու հագգէթլէրինէ թագաթիմ գը-
լընտ լայիհալարըն գըքիլլտէն, վէ 298
ինճի նիւսիւլէմիլլտէ, սըրաղան Պատրի-
աղք հայր հագգէթլէրի թարաֆընտան,

իզմիտ վէ Եալօվա գաթիլլէրի պիչարէ-
կեանը իեանէսի իչին իրսալ գըլընտան Շըր-
չաքէրսիկանը օգուլթուլմաղընը, նի-
չին եազմըչ օլտուղունմուղտան, վէ 300
իւնճիւ նիւսիւլէմիլլտէ, նուպար բաչա
հագգէթլէրինէ կիտիպտէ, գապուլ օլուն-
մաղընը պիլտիլլիլլիլլտէն թէչէք քի
իթմիլլ տիր:

Պուլարըն հիւ պիրիսինտէ նիլգամէ
մուղալիլլ հիւ պիր չէյ պուլունմաղը
չէմ կիլլի աչիքեալ տըր. վէ նասըլ քի
լազըմ կէլէն ճէվապլարը վէրմիլլ օլտու-
ղունմուղտան պաչգա, զագէթալարընը
տախի մէյտանտա տըր. հալ պու քի,
մուհաքէմէմիլլ հէնուղ պիթմիլլ օլմա-
երպ, ճիւմա իրթէսի կիւնիւլ թէքրա-
րէն կիթմէմիլլ էմր օլունմուչ օլտուղուն-
տան, մէճիլլ թարաֆը ալիսինտէն նէ
հիւքմ վէրիլլէճէ կիլլի պիլմէյիլլ:

Հէր պիր չէյ պէր թարաֆ իտէլիմ,
հալ պու քի մէրգուլմուն, տին ու մէզ-
հէպէ, ինտանիլլէթլէ, մէտէնիլլէթլէ,
վէ հաթթա պէտէվիլլէթլէ տախի մու-
ղալիլլ վէ սըրաղան Պատրիաղք հայր հագ-
րէթլէրի էմր ու նիլլէթլէրինէ գարըչ պիր
պիւլիւք իթաաթսըլ լոգ տիլմէք օլտու-
ղու հալտէ, պէչ պին նէճէր պիչարէ-
կեանըն պիր լոգմա էթմէյիլլ տախի իս-
եանէթ իլլէ, մէզքիւր Շըլարիւլանը
հէմ օգուլմաղընտա, վէ հէմտէ ուլթան-
մանտաղ, վէ գալիլլ ու գիլմէթիլլտէն
թաչանմանտաղ, էյլէ պիր մէճիլլ վէ սա-
միլլ հուգուրունտա, մէզքիւր խուսու-
սուն տախի պիլլաթ քէնտիլլիլլ լազըր-
տընը աչմանա, վէ պիրտէ ՚ի՛չին եազ-
ըն տէյի տալաւտա շըրըմանտա ճիւլաթ
իթմէսի, տօղընտա հատտէն գիլմանտէ
պալիսի էսէֆ ու թէաճիւլպիլլ օլ-
տուղունտան (իւնքի էյլէ պիր էիւ-
լէք թաչընտան տաալ, պէյլէ պիր լու-
տուրիւլ գարտա, վէ պիրտէ բաթրիք
վէ բաթրիքսանէմիլլ պուլունտուղու
թագաթիլլտէ, եպիսկոպոս սըֆաթընը տա-
խի հալեա պէրտալէր թաչմագտա, վէ
պիր թարաֆտան պէչ պին պիչարէկեա-
նըն էթմէյիլլէ մանի օլուպ, վէ քէնտի
ամիլլիլլէ իթաաթսըլ լոգ իթտիկի վա-
զըլտա, քիլիսէտէ տախի մէյտանէ չը-
գարագ, վէ ինճիլլ Շէրիլլ վալ իտէրէք,
աճիլարա էթմէք, սուսուղարա սու վէ-
րիլլիլլ, վէ քէօրլէրին էլիլլտէն թուլթուպ,
թօրալարա եարտըմ իտիլլիլլ, վէ խաս-
թալարըր գալըրըպ, վէ մահպուսըրը թէ-
սէլլի իտիլլիլլ, վէ սիլլէ պէտուուա ի-
տէնլէրէ տուա իտիպ, ֆաղիլլէթտէ պի
գուսուր պուլունտուղու գտէյէրէք վազլար
վիրմէքտէ, վէ բաթրիքիլլտէն միլլգուլուն-
քիւաթիլլիլլ եարտըլարընը պիլմէքտէ ի-
քէն, հիւ պիր ճէգաղընը վիրմէթտէն
պաչգա, մէրգուլմուն էլիլլտէ քիլիսէ վէ
մէզհէպի պիր էյլէնճէ իթտիլլմէքտէ, է-
հալիլլ ֆէնա թէէսիլլ վէ ֆէնա իպ-

րէթ վերիմէտինէ միւսաւտէ իյնէմէքտէ տիր, վէ պէլքիտէ պիր կիւն, պիր եւ. րէ առաջնորդուղա տախի կէօնտէրէճէք տիր), մէճիսին վէ իսլամ ու խրիսթի. եանտան օրատա հազըր պուլունան քեաֆ. Ֆէյի զէվաթըն տիգգաթը թամմէ իլէ տիյնէմէլէրինի րէճա իթտիքտէն սօնրա, պիգիմ իեանէ գօմիթէսինին նասըր վէ նէ սէպէպէ մէպնի թէշքիլ զըլընմասընը, վէ նէ գատար փարա թօրլաեըպ, նէեէ սարֆ իթմէսինի, վէ նասըր օլուպտա սրբազան Պատրիարք հայր հազըրէթլէրինին աճիլ. լէրինի չաղըրմասընը, վէ քիլիսէլէրէ Շըր. շաբերահան կէօնտէրմէսինի մուխթասա. րէն հիքեայէ իթտիքտէն սօնրա, մէգ. քիւր Շըշաբերահանը տախի օգուլունը, վէ մէպնի թէշքիլ մէ իթմիշիկ տիր:

Պու հիքեայէ իւզէրինէ տիյնէլէնլէ. րին տէյէպիլիքիք քի ճիւմէսի տախի տէհ. չէթէ կիրիֆթար օլմուշ օլուպ, վէ Մը. կըրտիչ եպիսկոպոս իսէ, հիշ տէյիլ իսէ օլ պապտէ հիճապընտան նաշի կէօլէ. րի էօնիւնէ պագըպտա սիւքիւթ իտէ. ճէք եերտէ, հէյվա՛հ, արթըգ պուրա. տա տամարլարըրգտա գանըմըգ սօուեուպ վէ գալէմիմիզ տուրսա ճայիզ տիր. մէգ. քիւր իեանէ խուսուսուենու տախի թահ. գիրէ ճէսարէթ իլէ, պօշ պիր չէյ տիր կիպի էլֆազտա պուլունմուշ, վէ էհէմ. միյնէթ վիւմէտիկինտէն օգուլունըլընը պիլգգաթ թագրիր իյնէմիշ տիր. Ֆագաթ, մէճիս թապիաթիյլէ քէնտիսի կիպի տիւ. չիւնմէտիկինտէն, չիւնքի քէնտիսի կիպի տիւ չիւնիւր, մէճիստէ, վէ իսթանպօլ. տա տէյիլ, պէլքի տիւնեատա տախի բէք ազ ատամ պուլունապիլէճէկինտէ չիւր. հէ եօգ տուր, մէգ քիւր Շըշաբերահանը օգուլունա պօրճուլ օլտուղունու քէն. տուլէ պէեան իյնէմիշ տիր:

— Պու հաֆթա իզմիտ թարաֆընա աւամ վէ 160 լիւրա փարա չըգարըլմըշի. տի, մէրգում, իզմիտ գօմիթէսի թարա. ֆընտան թայեին գըլընան պիր արգա. տաշ իլէ Ատաբազարընա կիթմիշ, վէ 750 քիլի պուլտայ վէ Մըսըր պուլտաեը ալ. տըգտան սօնրա տիւն ախշամ պուլ թա. րաֆա ալտէթ իթմիշ տիր, վէ եարըն սապահ տախի եալօվա թարաֆընա ի. քինճի տէֆա օլարագ էթմէք իշին պուլդ. տայ, վէ պէլէնմէքտէ օլան թարալարտա էքիլմէք իւզըն մըսըր պուլտաեը վէ բա. թաթէս կէօթիւրէճէք տիր. իմտի, մէվ. ճուտ պուլունան փարամըգ ապալմըշ օ. լուպ, վէ իզմիտէ թօրլանըլան իեանէ իսէ հէնուգ կէլմիշ օլմատըղընտան, պու. րատա էօթէտէ պէրուտէ, զէվաթը զայ. րէթէշան մարիֆէթիյլէ թօրլանըլմըշտա տահա զիեատէ օլտուն նիյէթիյլէ պէք. լէթտիրիլմէքտէ օլան իեանէլէրին իրսա. լինէ հիմմէթլէրինի րէճա իտէրիզ:

— Մէրսինտէ պուլունան րոււմ վէ էր. մէնի հէմշէհրիլէրիմիզ տախի, հէր նէ

գատար ազըրգ իսէլէրտէ, պագա մահէլ. լէրին համիյեթքեարլարը կիպի քէնտի սախալէթլէրինի իզհարիլէ, պէյնլէրինտէ 980 ղուրուշ իեանէ թօրլամըշլար օլուպ, վէ Գապասագալեան հաճի Գրիգոր աղա տախի 120 ղուրուշ հիմմէթ իթտիկին. տէն, ճէման 11 առէտ օսմանը լիւրաը թարաֆըրգա իրսալէ հիմմէթ պուլրուլ. մուշ տուր. իմտի, պու պապտէ ումու. մէն թէշէք. քիւրիմիզի պէեանտէն պաշ. գա, րոււմ միլէթիւտէն օլան հէմշէհրիլէ. րիմիզ հազընտա տախի ալըճա թէշէք. քիւր իտէրիզ. վէ ումարըգ քի, պիր վա. գրթտան պէրու միլէթէյն պէյնլէրինտէ է. քիլմէյէ պաշլամըշ օլան մէտէնիյեթ ու. ինսանիյեթ թօնուլուն, աղ վազըլթտան պիւլիւք միւլէլէր վիւրէճէք տիր:

Շու աթիտէքի իեանէլէրի տախի մա թէշէք. քիւր պէեան իտէրիզ:

Իւսկիւտար Ս. Կարապետ քիլիսէսի	
թարաֆընտան	100
Ազճէ ֆարգը թէնգիլ	7
	95

Ս. Մ. նամ գաթ մէգքիւր քիլիսէսին	
ժամկոչունա վէրմիշ տիր	20
	115

Միքայել աղա Ընգապապեան մարի. ֆէթիյլէ տէօքմէճի էսնաֆը թարաֆըն. տան:

Ջաքար աղատան	5
Հաճի Գրիգոր աղա Յովհաննէսեանտէն	10
Սինէքէրիմ աղա Սամուէլեան	5
	20

Գարբիէլ աղա Ալիքսանեանըն մարի. ֆէթիյլէ կէլմիշ օլան:

	Ղըշ:
Պէոպէտ հաճի Կարապետ աղա Սէրոյբեան	5
Թօաֆճը Վարդերես աղա Գալայճեան	10
Բօիշկ Մովսէս աղա Միթրարեան	21
Հաճի Սարգիս աղա Ջաքարեան	10
Տէմիրճի Աւետիս աղա Յովհաննէսեան	6
Տալիքճ Յովհաննէս աղա Աստուածա. տուրեան	10
Թէպէր տուտու	5
Մարիցա հանըմ քէրէստէճի խաշատուր. եան	21
	88

Ազճէ ֆարգը թէնգիլ	1
	87
Յակոբ աղա սիւզէնիճիտէն	10
Եէքիւնաթ	
Պալիսաէքի իեանէլէր	250
Մէրսինտէն	1100
Էսկի եէքիւն	51,459-20
	52,769-20

ՃԵՄԻՑԵԹԻ ԱԼԵՄԲԵՐՎԵՐ

Մահը նիսանըն իքինճի կիւնիւնէ թէ. սատիւֆ իտէն կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ ճէմիյէթի ամէլէրիլէրին մէրի. իւլ իճրա օլան նիզամնամէսինին տէօր.

տիւնճիւ Ֆասլը պիրինճի պէնտի ահ. քեամը իզթիգասընճա, իտարէի ճէմի. եէթ ազալարըն միւճէտտէտէն նասպ ու. ինթիխապընա իլէչէպպիւս օլունաճա. ղընտան, ազայի ճէմիեթիլին եէվմի մէգ. պուրտէ սաաթ ալաֆրանկա պիր գա. լարլարընտա, ճէմիեթիլին մահէլի մախ. սուսու պուլունան Պէյ-օղու ճատտէ. սինտէ վագը, վէ 373 նիւմէրօ իլէ մու. լագգամ խանէյի թէշըիֆէ րաղպէթ պուեուլմալըր զըմընտա իլանը քէյ. ֆիյէթէ իպթիտար գըլընտը:

Մըրքեաթիպի ճէմիեթի
Գօսթաքի Անթօֆուլօս

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Մահմուտ բաշատա վագը 121 վէ 208 նիւմէրօլու թագուրեան պիրատէրլէր մաղա. գալարընտա ֆարիսին էն միւթէպէր ֆապ. լիգասընտան օլարագ հէր չէշիտ, վէ եէնի մօտա վէ պախուսուս տաեանըղը վէ ղաեթ զարիֆ էրքէք բօթինլէրի, ղէննէ բօթին. լէրի, վէ հա քէզա գըղ վէ էրքէք չօճուգ բօթինլէրի, վէ պագըր պուրուլու չարու. գալար իլք տէրէճէտէ ալեա վէ ղայէթ տա. եանըղը օլտուգլարը հալտէ, էհվէն ֆիեաթ իլէ սաթըլմագտա օլտուղու իլան գըլընըր:

Տօգթօր Գալուստեան, բէնճէմպիհ կիւնլէրի, սաաթ 7 եէ գատար, Գալեօն. ճու-գուլուղունտա, Գուլուղուն եա. նընտաքի թարլա-պաշը ճատտէսինտէ վա. գը 195 նիւմէրօլու խանէսինտէ, խայ. լաթ պագմագտա տըր:

Է Լ Շ Ա Ր Գ

Ֆ 0 Թ 0 Կ Ր Ա Ֆ Շ Ի Ր Ք Է Թ Ի

ՊԵՅՕՂԼԻՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ Ն. 459

Բուլի ապրիլ 20 տէն իթիպարէն մէգ. քիւր ֆօթօկրաֆիսանտէ ստթըլմագա տըր:

Վեհափառ Գեորգ Կաթողիկոս հազ. րէթլէրինին թասպիրի թապիրի:

Ֆիյ. Պէլիւք գըթա
» Գարթ ալպիւմ

Ն. Պ. իշ պու թասպիրլէրի մէգքիւր ֆօթօղրաֆիսանտէն վէ իլէրուտէ կէօս. թէրլէնէք մահէլլէրտէն մաատա, սայիր հէր նէրէտէ սաթըլմագ օլուր իսէ, գալպ եախօտ թագլիա մագամընտա թութու. լաճագ տըր:

ՍԱՀԻԳ ՂԱՋԻԹԱ

ԿՈՐԱՊՅՏ 8. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԵՎԱՆԹ ԷԲՐԱԼՏԸՐ ԹԱԳՈՒՆԵՍԻՆԹԵ
ԳԵՕ-ՕԼԼՈՒՄԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ, ՏՕԹՕՐԱՆ ԱԳՅՈՒԼԵԱ
ԳԻՐԱՑԵՐԼԵՐ ԳԱՐԵՍԵՐԱՆ ՆԻՄԵՐՕ 467.